









391657
391658
391659
391661
391662
391663
391667
391668
391669

Istruzioni d'uso
Gebrauchsanweisungen
Notice d'emploi
Instructions for use
Instrucciones de uso
Gebruiksaanwijzing
Instruções para o uso
Οδηγίες Χρήσης

- I**  Per attuare il medesimo carico sia dalla T/C che dal sistema automazione utilizzare l'art. F411/2 configurando punti luce (PL) diversi e parallelando i contatti.
- D**  Um dieselbe Stromlast sowohl von der Kamera als auch vom Automationsystem aus zu erzeugen, Art. F411/2 verwenden und unterschiedliche Lichtpunkte (PL) konfigurieren und die Kontakte in Reihe schalten.
- F**  Pour appliquer la même charge, aussi bien depuis la caméra que depuis le système d'automatisation, utiliser l'article réf. F411/2 en configurant des points lumière (PL) différents et en mettant les contacts en parallèle.
- GB**  To actuate the same load, both from the Camera and from the automation system, use item F411/2, thus configuring different light points (PL) and paralleling the contacts.
- E**  Para actuar la misma carga ya sea desde la telecámara como desde el sistema de automatización, utilice el art. F411/2 configurando puntos de luz (PL) diferentes y paralelizando los contactos.
- NL**  Om dezelfde lading te activeren zowel vanop de televisiecamera als vanop het systeem automatisering, het art. F411/2 gebruiken en hierbij de verschillende lichtpunten (PL) configureren en de contacten parallel plaatsen.
- P**  Para realizar a mesma carga quer da câmara quer do sistema de automação, utilizar o art. F411/2 configurando pontos de luz (PL) diferentes e colocando os contactos em paralelo.
- GR**  Για την ενεργοποίηση του ίδιου φορτίου τόσο από την T/C όσο κι από το σύστημα αυτοματισμού χρησιμοποιείτε το είδ. F 411/2 διαμορφώνοντας διαφορετικά σημεία φωτισμού (PL) και θέτοντας παραλλήλως τις επαφές.